

Smlouva o spolupráci na Projektu „Polovodičové transformátory pro datová centra“
Agreement for Cooperation in the Project „Solid State Transformers for Data Centers“

Smlouva o spolupráci na Projektu
„Polovodičové transformátory pro datová centra“

(dále jen, „Smlouva“)

Článek I.

Smluvní strany – členové konsorcia

1. Hlavní příjemce

Název: Eaton Elektrotechnika s. r. o.
Sídlo: Komárovská 2406/57, Horní Počernice,
193 00 Praha 9
IČO: 49811894
DIČ: CZ49811894



Zastoupený jednatelem: [Redacted]

Zapsaný u Městského soudu v Praze, vložka
C 26264.

dále jsou souhrnně označováni jako „Hlavní
příjemce“ nebo „Příjemce“

a

2. Další účastník v konsorciu

Název: České vysoké učení technické v Praze,
Český institut informatiky, robotiky a
kybernetiky
Sídlo: Jugoslávských partyzánů 1580/3, 160 00
Praha 6
IČO: 68407700
DIČ: CZ68407700

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
Bankovní účet č.: 107-5264540257/0100

Agreement on Cooperation in the Project
„Solid State Transformers for Data Centers“

(hereinafter, “Agreement”)

Article I.

The Parties – Members of the Consortium

1. The Main Beneficiary

Name: Eaton Elektrotechnika s. r. o.
Seated at: Komárovská 2406/57, Horní
Počernice, 193 00 Praha 9
Identification No.: 49811894
Tax Identification No.: CZ49811894



Represented by executives: [Redacted]

Registered at C 26264 kept by the Municipal
Court in Prague.

(hereinafter referred to as the "Main
Beneficiary" or "Beneficiary")

and

2. Other Participant in the Consortium

Name: České vysoké učení technické v Praze,
Český institut informatiky, robotiky a
kybernetiky
Seated: Jugoslávských partyzánů 1580/3, 160
00 Praha 6
Identification No.: 68407700
Tax Identification No.: CZ68407700

Banking details: Komerční banka, a.s.
Bank account No.: 107-5264540257/0100

Smlouva o spolupráci na Projektu „Polovodičové transformátory pro datová centra“
Agreement for Cooperation in the Project „Solid State Transformers for Data Centers“

Zastoupený: [REDACTED] ředitel
CIIRC

Represented by: [REDACTED] ..,
director CIIRC

(dále individuálně jen „Další účastník“ nebo
„CIIRC“)

(hereinafter referred to individually as "Other
Participant")

Hlavní příjemce a Další účastník jsou také
označováni jako „Smluvní strana“ a společně
jako „Smluvní strany“.

Wherein the Main Beneficiary and the Other
Participant each constitutes a "Party" and
collectively constitutes the "Parties".

Preamble

Preamble

Smluvní strany spolupracují na Projektu s názvem Polovodičové transformátory pro datová centra (PID: TS02020046); (dále jen „Projekt“) blíže popsáném v žádosti o dotaci, který Hlavní příjemce podal do českého programu podpory výzkumu a vývoje THÉTA 2 (dále jen „Grantový Program“) vypsaného Technologickou agenturou České republiky (dále jen „Poskytovatel“).

The Parties collaborate on the project called Solid State Transformers for Data Centers – (PID: TS02020046); (hereinafter referred to as the "Project") as described in a grant application, which the Main Beneficiary submitted to the Czech programme for research and development support THETA 2 (hereinafter referred to as the "Grant Program") published by the Technology Agency of the Czech Republic, (hereinafter referred to as the "Funding Authority").

Jelikož Poskytovatel poskytne grant na implementaci Projektu, Smluvní strany tímto souhlasí se spoluprací na implementaci Projektu a se spoluprací ohledně využití Výsledků Projektu.

Since the Funding Authority has decided to provide a grant for the implementation of the Project, the Parties hereby agree to cooperate to implement the Project and agree to cooperate regarding the use the Results of the Project.

Článek II. Předmět Smlouvy

Article II. Subject Matter of the Agreement

2.1 Předmětem Smlouvy je definovat

2.1 The subject matter of the Agreement is to define:

a. poměr aktivit Příjemce a Dalšího účastníka v tomto konkrétním Projektu;

a. a proportion of the activities both for the Beneficiary and Other Participant in this specific Project;

b. využití, šíření a vlastnictví Výsledků Projektu Příjemcem a Dalším účastníkem.

b. the use, exploitation and ownership of the Results of the Project by the Beneficiary and the Other Participant.

Článek III.

Podmínky spolupráce Smluvních stran

3.1 Spolupráce Smluvních stran bude probíhat v souladu s navrženým Projektem, druhou veřejnou soutěží programu THÉTA 2, po odsouhlasení dotace v souladu s podmínkami Grantového Programu, v souladu se Zavaznými parametry řešení projektu, uvedenými v příloze B této Smlouvy a případnými dalšími podmínkami a dokumenty následně odsouhlasenými Smluvními stranami.

3.2 Další účastník prohlašuje, že je informován o Grantovém Programu, že se seznámil se všemi podmínkami Grantového Programu a příslušnými dokumenty a souhlasí s nimi. Další účastník poskytne Hlavnímu příjemci veškerou nezbytnou asistenci k zajištění finalizace Projektu a dodržení veškerých podmínek Grantového Programu.

3.3 Strany se před podpisem této Smlouvy seznámily s obsahem Projektu, včetně žádosti o grant. Kromě poskytnutí údajů o výsledcích Projektu pro RIV-IS VaVal (Národní registr výsledků výzkumu) podle § 31 zákona 130/2002 Sb. (zákon o podpoře výzkumu a vývoje v České republice) musí všichni Příjemci podávat Poskytovateli zprávu o výsledcích Projektu po dobu 3 let po ukončení Projektu.

Článek IV.

Složení Projektu – hlavní výzkumník a spoluvýzkumníci

4.1 Osobou zodpovědnou za vyřizování vědecké části Projektu za Příjemce je hlavní výzkumník:

[REDACTED]

Article III.

Terms of Cooperation Among the Parties

3.1 The cooperation of the Parties will be carried out in accordance with the proposed Project, the 2nd public tender of the program THETA 2, upon award of the agreed to terms and condition of the Grant Program, of the terms in “Závazné parametry řešení projektu” being attached in Annex B and any other terms and conditions agreed afterwards by the Parties.

3.2 Other Participant represents that it is aware of the Grant Program and it has acquainted itself and agrees with all the terms of the Grant Program and with the relevant documents. Other Participant will provide the Main Beneficiary with all necessary assistance to ensure the finalization of the Project and compliance with all conditions of the Grant Program.

3.3 The Parties have acquainted themselves with the content of the Project including the Grant Application before signing this Agreement. Besides delivering data about the results of the project for RIV-IS VaVal (National Register of Research Results) according to Art 31 of Act No. 130/2002 Coll. (Act on the Support of Research and Development from Public Funds), all beneficiaries must deliver to the Funding Authority a report about the Results from the Project for the period of 3 years after finishing the Project.

Article IV.

Composition of the Project - Principal Investigator and Co-Investigators

4.1 The person who is responsible for dealing with the scientific part of the Project for the Beneficiary is the principal investigator:

[REDACTED]

4.2 Osobou zodpovědnou za vyřizování vědecké části Projektu za Dalšího účastníka je odpovědný výzkumník:

[REDACTED]
[REDACTED]

4.2 The person who is responsible for dealing with the scientific part of the Project for Other Participant is the responsible investigator:

[REDACTED]
[REDACTED]

Článek V.

Řízení Projektu, metoda zapojení a dosahování milníků jednotlivých Smluvních stran v rámci Projektu

5.1 Hlavní příjemce je vedoucím konsorcia a žadatelem o grant. Hlavní příjemce jedná jako koordinátor Projektu a zajišťuje administrativní spolupráci s Poskytovatelem.

5.2 Při implementaci aktivit podle Smlouvy se každý Další účastník zavazuje jednat tak, aby Příjemci umožnil plnit jeho závazky vyplývající z obecně závazných právních předpisů České republiky a z podmínek Grantového Programu. Dále se Další účastník zavazuje vyvíjet veškeré nezbytné úsilí k implementaci Projektu a jednat tak, aby neohrozili implementaci Projektu a zájmy Příjemce. Všechny činnosti Dalšího účastníka se zaměří na dosažení cílů Projektu a souladu s účelem grantu.

5.3 V rámci spolupráce na Projektu se Smluvní strany zavazují provádět operace a úkoly konkrétně stanovené v Projektu a uvedené v Příloze A.

Článek VI.

Práva a povinnosti Smluvních stran

6.1 Hlavní příjemce a Další účastník se vzájemně informují o změnách Projektu, stejně

Article V.

Project Management, Method of Engagement and Achievement of Milestones of the Individual Parties to the Agreement in the Project

5.1 The Main Beneficiary is the consortium leader and the applicant for the grant. The Main Beneficiary acts as the Project coordinator and provides administrative cooperation to the Funding Authority.

5.2 In the implementation of activities under the Agreement, the Other Participant undertakes to act so as to enable the Beneficiary to comply with its obligations arising from generally binding legal regulations of the Czech Republic and Grant conditions. Furthermore, the Other Participant undertakes to exert all necessary efforts to implement the Project and will act in a manner that does not endanger the implementation of the Project and the interests of the Beneficiary. All activities of the Other Participant shall be aimed at achieving the objectives of the Project and the compliance with the purpose of the grant.

5.3 Within the scope of their cooperation on the Project, the Parties undertake to carry out operations and tasks specifically determined in the Project as summarized in Annex A.

Article VI.

Rights and Obligations of the Parties

6.1 The Main Beneficiary and the Other Participant shall inform each other of any

jako o neschopnosti (pokud nastane) plnit řádně a včas své závazky vyplývající z této Smlouvy a o všech významných změnách a skutečnostech, které by mohly mít dopad na výsledek a cíle Projektu, zvláště pak o změnách své finanční situace, včetně nikoliv však výlučně vzniku, fúze nebo rozdělení společnosti, změny právní formy, snížení základního kapitálu, vstupu do likvidace, vyhlášení konkurzu, přerušení příslušného živnostenského oprávnění atd., nejpozději do patnácti (15) kalendářních dnů od data, kdy se o takové změně dozví. Hlavní příjemce a Další účastník jsou také povinni na žádost druhé Smluvní strany prokázat, že jsou stále oprávněni k účasti v Projektu a splňují kvalifikační kritéria a podmínky pro udělení grantu, a poskytnout této druhé Smluvní straně na její žádost příslušné písemné potvrzení.

changes to the Project as well as their inability (if any) to perform their obligations under the Agreement duly and timely, and on all significant changes and facts that could have an impact on the outcome and objectives of the Project, especially on changes in their financial standing including but not limited to the creation, merger or split of a company, change of its legal form, change of control, decrease of the registered capital, entry into liquidation, declaration of bankruptcy, discontinuation of the relevant trade license, etc., not later than fifteen (15) calendar days from the date when they learn of such a change or facts. The Main Beneficiary and the Other Participant are also obliged to prove upon request that they are still eligible for participation in the Project and that each meets the qualification criteria and the terms and conditions for the provision of the grant and, upon either Party's request, to provide such requesting Party with its respective written confirmation.

Článek VII.

Práva a povinnosti Smluvních stran ve finančních záležitostech

7.1 Způsobilými náklady Projektu jsou způsobilé výdaje (ZV) vynaložené za aktivity přímo spojené s Projektem a splňující definici způsobilých nákladů uvedenou ve Všeobecných podmínkách Grantového programu (Č. j.: TACR/610-1/2024, Verze 8).

7.2 Náklady projektu a účelová podpora pro jednotlivé kalendářní roky pro Smluvní strany jsou definovány v příloze B: Závazné parametry řešení projektu.

7.3 S výjimkou ustanovení v článku 7.5 Hlavní příjemce převede podíl přijatého grantu na

Article VII.

Rights and Obligations of Parties in Financial Matters

7.1 Eligible costs of the Project are eligible expenditures (EE) spent on activities directly related to the Project and satisfying the definition of eligible costs described in the Grant Program terms and conditions (Č. j.: TACR/610-1/2024, Verze 8).

7.2 Project costs and project-bound contribution in calendar years for the Parties are defined in the Annex B: Binding parameters of the Project.

7.3 Except when Art. 7.5 below applies, the Main Beneficiary will transfer the portion of the received grant to the bank accounts of

bankovní účet Dalšího účastníka do čtrnácti (14) dnů od přijetí částky grantu od Poskytovatele.

Other Participant within fourteen (14) days from receiving the grant amounts from the Funding Authority.

7.4 Hlavní příjemce a Další účastník se zavazují použít účelově vázaný grant ve výši 24 797 218,- Kč v souladu se zákonem č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla). Případné porušení těchto rozpočtových pravidel bude projednáno v souladu s postupy stanovenými zákonem č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků.

7.4 The Main Beneficiary and the Other Participant undertake to use the purpose-bound grant of CZK 24,797,218,- (in accordance with Act No. 218/2000 Coll., on Budgetary Rules and amending some related statutes (the Budgetary Rules). Any breach of these Budgetary Rules will be handled in accordance the procedures laid down in the Act No. 130/2002 Coll. on the Support of Research and Development from Public Funds.

7.5 V případě, že Další účastník nedodrží některé z ustanovení této Smlouvy a Hlavnímu příjemci tímto nedodržením vznikne škoda, bude Hlavní příjemce oprávněn požadovat plnou náhradu této škody, a to za výdaje a náklady vzniklé v souvislosti s Projektem, včetně mimo jiné jakékoliv části grantu nezaplacené Poskytovatelem v důsledku porušení Podmínek Grantového Programu Dalším účastníkem.

7.5 In case any Other Participant does not comply with any provision of this agreement and the Main Beneficiary will suffer damage through this non-compliance, the Main Beneficiary shall have the right to claim damages and full indemnity for the expenses and costs it incurred in relation with the Project, including without limitation any amount of the grant not paid or clawed back by the Funding Authority as a consequence of the Other Participant breaching the terms of the Grant Conditions.

Článek VIII.

Práva na využití výsledků Projektu

8.1 Žádná vlastnická práva nebo práva na využití práv k duševnímu vlastnictví („PDV“) Smluvních stran existujících před zahájením Projektu nebo generovaných mimo tento Projekt („původní PDV“) nebudou převáděna či poskytována druhé Smluvní straně, pokud nebude výslovně písemně dohodnuto jinak.

8.2 Smluvní strany se dohodly, že jakýkoliv výsledek Projektu (dále jen „**Výsledky**“), ať už může, či nemůže být registrován ve formě práv duševního vlastnictví v jakékoliv jurisdikci bude vlastnit Smluvní strana, jejíž zaměstnanec Výsledek vytvořil. V případě, že v průběhu Projektu a v rámci jeho kontextu Smluvní strany společně vyvinou Výsledek obsahující PDV, bez ohledu na to, zda takové PDV může, či nemůže být registrováno ve formě práv duševního

Article VIII.

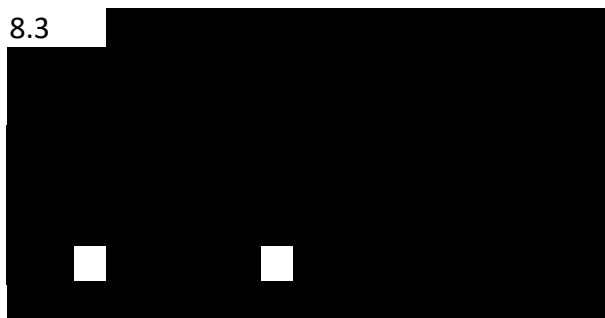
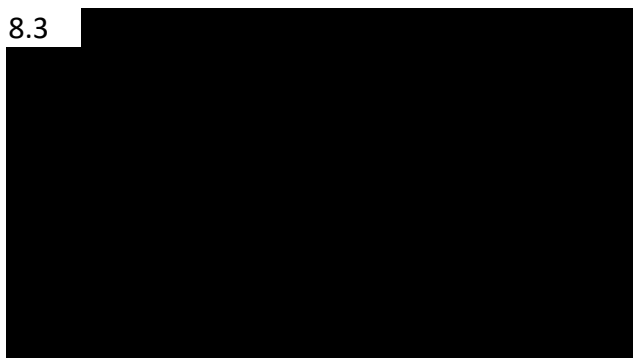
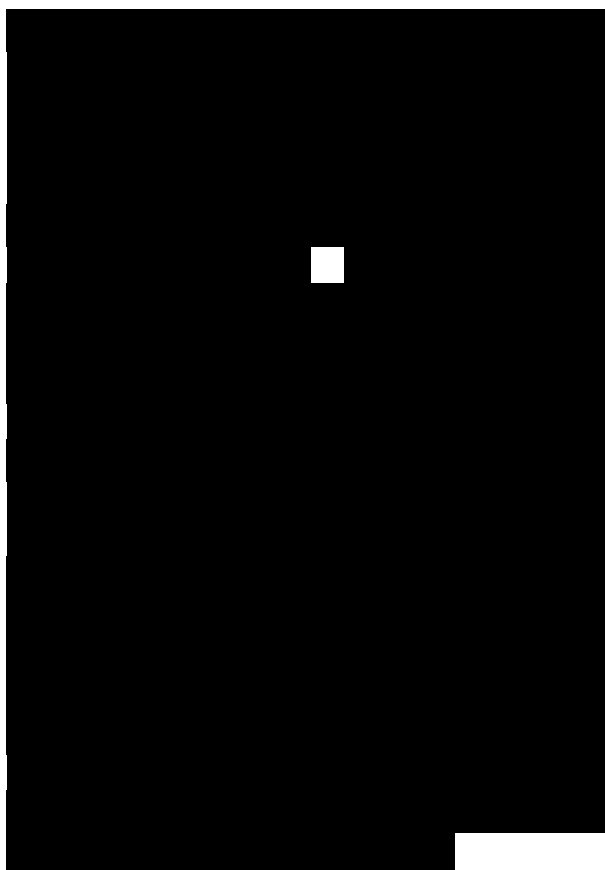
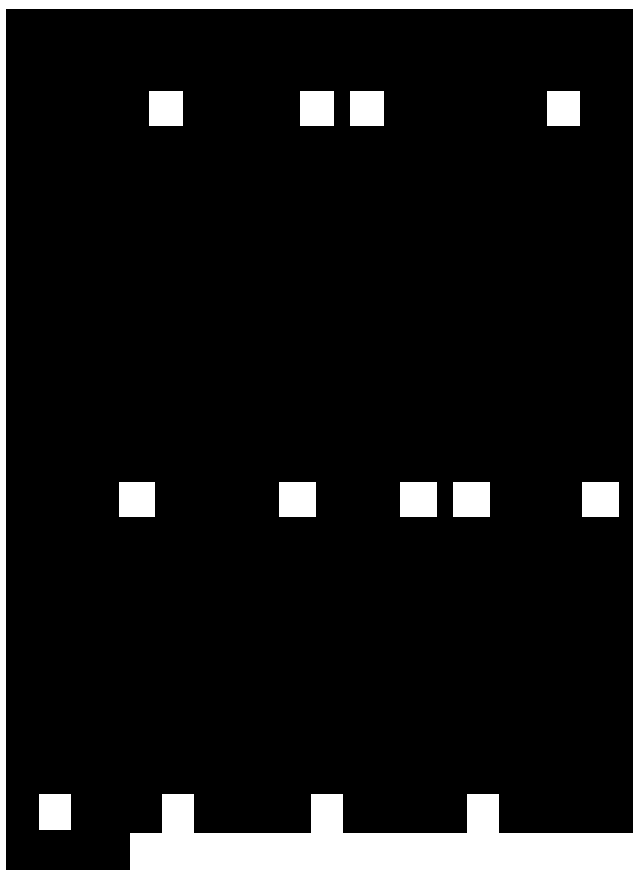
Rights for use of the Results of the Project

8.1 No ownership or right to use of any intellectual property rights (“IPR”) of the Parties existing prior to or being generated outside of the Project (“Background IPR”) is transferred or granted to the other Party, unless otherwise explicitly agreed in writing.

8.2 The Parties agree that any result of the Project (the “**Results**”) and any IPR therein, whether or not such IPR is protectable and/or registrable in any jurisdiction, shall be owned by the Party whose employee created the Results. In the event that, during the Project and within the context thereof, the Parties jointly develop Results subject to one or more IPR, regardless of whether such IPR in such jointly developed Results are protectable

vlastnictví v jakýchkoliv jurisdikcích, uzavřou Smluvní strany separátní Smlouvu stanovující vlastnictví, práva využití, patentové procesy a řízení a další podmínky týkající se tohoto společně vyvinutého Výsledku. Nedohodnou-li se Smluvní strany jinak, bude předmětný společně vyvinutý Výsledek v podílovém spoluvlastnictví Smluvních stran (podíl Smluvních stran na Výsledku bude stejný), stejně jako odpovědnost za vzniklé náklady spojené s PDV a Hlavní příjemce bude hlavním kontaktem pro registrované PDV pro správu jakýchkoli PDV v takto společně vyvinutých Výsledcích, včetně jejich ochrany a/nebo registrace.

and/or registrable in one or more jurisdictions, the Parties shall enter into a separate agreement setting forth the ownership, rights of use, reporting, prosecution handling and other terms for such jointly developed Results. If not agreed otherwise between the Parties, the ownership shares of the Parties in such jointly developed Results and the responsibility toward the associated costs will be equally shared. In all cases of jointly developed Results, the Main Beneficiary will be the main point of contact managing any IPR in such jointly developed Results, including protection and/or registration thereof.



8.4

[REDACTED]

8.4

[REDACTED]

8.5 Aniž by byla dotčena či omezena práva Příjemce v souladu s články 8.2 až 8.4 a s ohledem na ustanovení o důvěrnosti uvedená v článku IX, bude mít Další účastník právo na využití společných Výsledků pro činnosti ne hospodářské povahy ve smyslu bodu 19. písm. a) Rámce, ovšem pod podmínkou, že k tomu obdrží písemné potvrzení od Příjemce.

8.5 Without prejudice to and/or in derogation of Beneficiary's rights according to 8.2 to 8.4 above and subject to the Confidentiality restrictions as set forth in Article IX, the Other Participant has the right to use the joint Results for non-economic activity according to point 19 letter a) of the Framework after written confirmation from the Beneficiary.

Článek IX. Důvěrnost

Article IX. Confidentiality

9.1 Smluvní strany souhlasí, že vynaloží veškeré úsilí pro zabezpečení duševního vlastnictví a důvěrných informací Smluvních stran, včetně výsledků testů souvisejících s Projektem v souladu s uzavřenou platnou Dohodou o zachování mlčenlivosti (dále jen „NDA“) uzavřenou mezi Hlavním příjemcem a Dalším účastníkem.

9.1 The Parties agree to use their best endeavours to safeguard all the Parties' intellectual property and confidential information, including test results related to the Project in accordance with valid the Non-Disclosure Agreement (hereinafter "NDA") concluded between the Main Beneficiary and Other Participant.

9.2 Smluvní strany souhlasí, že zveřejnění jakýchkoliv informací souvisejících s Projektem bude podléhat předchozímu písemnému souhlasu druhé Smluvní strany, který nebude bezdůvodně zadržen.

9.2 The Parties agree that any publication related to the Project shall be subject to a prior written approval from other Party, such approval shall not be unreasonably withheld.

9.3 Smluvní strany souhlasí, že po ukončení Projektu na žádost některé ze Smluvních stran neprodleně vrátí či zničí takové duševní vlastnictví nebo důvěrné informace i veškeré jejich kopie, které obdržel od druhé Smluvní strany během projektu a jež existovaly před Projektem, nebude-li v této Smlouvě uvedeno jinak.

9.3 The Parties agree to return promptly or dispose of such intellectual property or confidential information that existed before the start of the Project and all copies thereof upon request by another Party after the Project's termination if not stipulated otherwise in this Agreement.

9.4 Vzájemné závazky Smluvních podle tohoto článku IX budou platné a vymahatelné ještě po dobu tří (3) let od data ukončení Smlouvy.

9.4 The Parties' mutual obligations under this Article IX shall survive for a period of three (3) years from the date of termination of the Agreement.

Článek X. Doba platnosti Smlouvy

Article X. Term of the Agreement

10.1 Smlouva nabývá platnosti po jejím podpisu zástupci poslední ze Smluvních stran a uzavírá se na dobu realizace Projektu a dále na dobu, po kterou je nutné dodržovat Podmínky Grantového Programu.

10.1 The Agreement enters into force when signed by the representatives of last Party to sign and is concluded and remains in force for a period of Project implementation and

further for the period for which it is necessary to observe the Grant Conditions.

10.2 Uplynutí nebo ukončení doby platnosti této Smlouvy neovlivní ani neohrozí žádné ustanovení této Smlouvy, které výslovně nabývá účinnosti a zůstává v platnosti i po uplynutí nebo ukončení doby platnosti, zvláště pak článek VIII. výše.

10.2 The expiry or termination of this Agreement shall not affect or prejudice any provision of this Agreement, which is expressly provided to come into effect or continue in effect after such expiry or termination, in particular Articles VIII. above.

Článek XI. Implementační plán

Article XI. Implementation Plan

11.1 Hlavní příjemce je odpovědný za poskytnutí implementačního plánu k Výsledkům Projektu ve formě přílohy k závěrečné nebo průběžné zprávě.

11.1 The Main Beneficiary is responsible for providing an implementation plan of the Results of the Project as an annex to any final or interim report.

11.2 Implementační plán by měl zahrnovat návrhy používání Výsledků v časovém harmonogramu a shrnutí všech skutečností z předchozích zpráv včetně Výsledků, které Smluvní strany nehodlají dále komercializovat nebo podrobit výzkumu a veškerých jiných povinných prvků uvedených ve formuláři implementačního plánu, jenž je zahrnut do SME-12 „Směrnice pro zpracovávání a předkládání zpráv“.

11.2 The implementation plan should include proposals for using the Results in a timetable and summarizing all facts from the previous reports, including those Results that Parties do not intend to further commercialise or research and any other mandatory element listed in the implementation plan form that is included in the SME-12 “Guidelines for processing and submitting reports”.

11.3 Každý z Dalších účastníků se zavazuje jednat tak, aby umožnil a podpořil Hlavního příjemce za účelem dodržení jeho povinnosti připravit a předložit takový implementační plán k Výsledkům.

11.3 Each Other Participant undertakes to act so as to enable and support the Main Beneficiary to comply with its obligations to prepare and submit such implementation plan of the Results.

Article XII. Odpovědnost Smluvních stran

Článek XII. Liability of the Parties

12.1 S ohledem na experimentální charakter Projektu neposkytuje Příjemce ani Další účastník žádnou záruku.

12.1 Concerning the experimental character of the Project, the Beneficiary and the Other Participant do not provide any guarantees.

12.2 Nestanoví-li platný zákon něco jiného, pak na základě smlouvy, zákonného práva ani jinak nesmí souhrnná odpovědnost Smluvních stran na základě této Smlouvy v žádném případě překročit podíl výdajů odpovědné Smluvní strany způsobitelných k úhradě na základě této Smlouvy v souladu s tím, jak je uvedeno v článku 7.2 výše.

12.2 In no event, unless applicable law provides otherwise, under contract, statutory law or otherwise shall the aggregate liability of the Parties under this Agreement exceed the share of the liable Party's eligible expenditures under this Agreement stipulated in article 7.2 above.

12.3 Příjemce ani Další účastník neodpovídají za žádné nepřímé, náhodné nebo následné škody, mimo jiné včetně ztráty zisku, ztráty použití, ztráty výroby nebo plateb pokut.

12.3 Beneficiary or the Other Participant shall not be liable for indirect, incidental or consequential damages, including but not limited to loss of profit, loss of use, loss of production or penalty payments.

Článek XIII.

Article XIII.

Ustanovení o zpracování osobních údajů

Personal Data Processing

13.1 Při spolupráci na Projektu dle této Smlouvy může mít Další účastník přístup k jedné či více databázím, aplikacím, zprávám, dokumentům a/nebo k jiným informacím Příjemce v papírové nebo elektronické podobě, přičemž tyto informace mohou obsahovat nebo zpracovávat údaje týkající se identifikovaných nebo identifikovatelných osob („osobní údaje“). Tyto osoby mohou zahrnovat zaměstnance, přechodné zaměstnance, dodavatele, konzultanty Příjemce, studenty, zákazníky nebo koncové uživatele. Další účastník uznává a souhlasí s tím, že osobní údaje, ať už mají jakoukoliv podobu, jsou ze své podstaty velmi citlivé, a tímto se zavazuje zacházet s osobními údaji přísně důvěrně a využívat je pouze v mezích výslovně stanovených Příjemcem a v souladu s platnými zákony, pravidly a předpisy. Další účastník bude využívat osobní údaje pouze v souladu s platnou legislativou týkající se ochrany osobních údajů a soukromí, včetně toho, že přijme požadovaná opatření technického a organizačního zabezpečení. Dále se Další účastník zavazuje ve všech ohledech dodržovat zásady zpracování osobních údajů obsažené v Příloze C této Smlouvy.

13.1. During cooperation on the Project under this Agreement, the Other Participant(s) may have access to one or more of Beneficiary's databases, applications, reports, documents and/or other information in hardcopy or electronic form that contain or process data relating to identified or identifiable individuals ("Personal Data"). Such individuals may include Beneficiary's employees, temporary workers, contractors, consultants, students, customers or end-users. The Other Participant(s) acknowledges and agrees that Personal Data, in whatever form, is of a very sensitive nature, and hereby undertakes to treat Personal Data as strictly confidential and to use it only within the limits expressly authorized by the Beneficiary and in accordance with applicable law, rules and regulations. The Other Participant(s) will use the Personal Data only in accordance with the applicable Data Protection and Privacy laws including the adoption of the required technical and organizational security measures. Furthermore, the Other Participant(s) agrees to comply in all aspects with the Protection Processing provisions set forth in Annex C to this Agreement.

Článek XIV.

Article XIV.

Závěrečná ustanovení

Final Provisions

14.1 Smluvní strany se dohodly, že veškeré neshody vzniklé z implementace Smlouvy budou řešeny vzájemnou dohodou. V případě, že

14.1 The Parties agree that any disputes arising from the implementation of the Agreement will be solved by mutual

Smluvní strany nedojdou ke smírnému narovnání v přiměřené lhůtě, má každá ze Smluvních stran právo přednést záležitost věcně příslušnému soudu v Praze v České republice.

14.2 Vztahy neupravené Smlouvou se budou řídit platnými zákony České republiky, včetně nikoliv však výlučně zákonem č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, a zákonem č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění.

14.3 Tato Smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „**zákon o registru smluv**“). Smluvní strany prohlašují, že jsou si vědomy následků vyplývajících z této skutečnosti. Další účastník se zavazuje zveřejnit Smlouvu v registru smluv v souladu se zákonem o registru smluv.

14.4 Dodatky k této Smlouvě jsou možné pouze po dohodě Smluvních stran ve formě písemných číslovaných dodatků ke Smlouvě. Smluvní strana není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany převést jakákoliv svá práva nebo závazky vyplývající z této Smlouvy třetí straně.

14.5 Smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

14.6 V případě jakéhokoliv rozporu mezi českou a anglickou verzí této Smlouvy je rozhodující česká verze.

14.7 Hlavní příjemce a Další účastník tímto prohlašují, že tato Smlouva byla uzavřena zcela v souladu s jejich interními předpisy a že jsou si plně vědomi závazků pro ně plynoucích z uzavření této Smlouvy, přičemž shrnutí těchto závazků je uvedeno v příloze B (Závazné parametry řešení projektu).

agreement. If the Parties fail to reach an amicable settlement within a reasonable time, either of the Parties has the right to refer the matter to a respective competent court of law in Prague, Czech Republic.

14.2 Relations not laid down by the Agreement shall be governed by the laws in force in the Czech Republic, including but not limited to Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code and Act No. 130/2002 Coll., on Support of Research, Experimental Development and Innovations from Public Funds and amending certain related statutes, as amended.

14.3 This Agreement is subject to publication in the register of contracts in accordance with Act. No. 340/2015 Coll., on register of contracts (hereinafter the "**Act on the register of contracts**"). Parties declare that they are aware of the consequences arising from this fact. Other Participant undertakes to publish the Agreement in register of contracts in accordance with the Act on the register of contracts.

14.4 Amendments to the Agreement may only be made by agreement of the Parties in the form of written numbered amendments to the Agreement. Party is not entitled to transfer to a third party any of its rights and obligations hereunder without the prior written consent of the other Party.

14.5 The Agreement is made in two originals and each Party will receive one counterpart.

14.6 In the event of any discrepancy between English and Czech version hereof, the Czech language version shall prevail.

14.7 The Main Beneficiary and Other Participant hereby declare that this Agreement was concluded fully in accordance with their internal regulations and they are fully aware of the obligations accepted by them by entering into this Agreement, a summary of said

Smlouva o spolupráci na Projektu „Polovodičové transformátory pro datová centra“
Agreement for Cooperation in the Project „Solid State Transformers for Data Centers“

14.8 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou také obligations (Závazné parametry řešení projektu) being attached in Annex B.
přílohy A, B, a C.

14.8 Annexes A, B and C are an integral part of this Agreement.

V Praze dne	In Prague, on:
Za Příjemce/For Beneficiary:	Za Dalšího účastníka/For Other Participant:
[Redacted] Eaton Elektrotechnika s. r. o. jednatel/executive ----- [Redacted] Eaton Elektrotechnika s. r. o. jednatel/executive -----	České vysoké učení technické v Praze Český institut informatiky, robotiky a kybernetiky [Redacted] ředitel -----
Razítko / Stamp	Razítko / Stamp